



Informazioni sul certificato COVID per organizzatori di manifestazioni

Di cosa bisogna tener conto quando si pianifica una manifestazione?

Il presente promemoria serve d'ausilio¹ a coloro che desiderano organizzare una manifestazione. In questo caso anche il certificato COVID riveste un ruolo importante: dal 13 settembre 2021 vige infatti l'obbligo del certificato all'interno di bar e ristoranti, di strutture culturali, sportive e per il tempo libero nonché alle manifestazioni in luoghi chiusi. Inoltre, il certificato può essere utilizzato anche dai datori di lavoro nel quadro delle misure di protezione. Questo provvedimento ha durata limitata fino al 24 gennaio 2022. Il certificato è a disposizione di tutti, permette l'accesso a varie manifestazioni e settori (cfr. riquadro e infografica allegata) e si è già dimostrato valido in numerosi campi di applicazione, tra cui le discoteche, i club notturni e le grandi manifestazioni. Con il certificato si attesta una vaccinazione anti-COVID-19 completa, il superamento della malattia o il risultato negativo di un test.

1. Manifestazioni SENZA obbligo del certificato

Si applicano le prescrizioni seguenti.

- Per le **manifestazioni private** (p. es. nella cerchia familiare o degli amici) che si svolgono in locali privati, il numero di persone consentito è limitato. Nei luoghi chiusi sono ammesse al massimo 30 persone e all'aperto al massimo 50 persone. Occorre seguire le raccomandazioni dell'UFSP relative a igiene e comportamento. Per le manifestazioni private presso strutture accessibili al pubblico si applicano le regole per manifestazioni della relativa struttura.
- Le **manifestazioni in luoghi chiusi** sono possibili se hanno luogo regolarmente in gruppi fissi di massimo 30 persone i cui membri sono conosciuti dall'organizzatore e se si svolgono in locali separati (per esempio, nel caso di allenamenti sportivi e prove musicali, ecc.). In questi casi nei luoghi chiusi vige l'obbligo di portare la mascherina, il divieto di consumazione e la limitazione a due terzi della capienza. Sono escluse dall'obbligo del certificato anche le manifestazioni religiose, i funerali, le manifestazioni svolte nel quadro delle ordinarie attività e prestazioni delle autorità, le manifestazioni per la formazione dell'opinione politica nonché gli incontri di gruppi di autoaiuto consolidati di massimo 50 persone. In questi casi nei luoghi chiusi vige l'obbligo di portare la mascherina, il divieto di consumazione, la limitazione a due terzi della capienza e l'obbligo di registrare i dati di contatto dei partecipanti.
- Per le **manifestazioni all'aperto** vale quanto segue. Se vige l'obbligo di stare seduti, possono essere ammessi al massimo 1000 partecipanti. In caso contrario, al massimo 500 partecipanti. Inoltre si applica la limitazione a due terzi della capienza. Sono vietate le manifestazioni alle quali i visitatori ballano (le esibizioni di ballo sono invece consentite).

Impiego del certificato COVID

Grazie a questo attestato qualsiasi persona può provare di essere protetta dal virus (perché vaccinata o guarita) o che la probabilità che sia contagiosa è relativamente bassa (perché risultata negativa a un test effettuato di recente).

L'impiego del certificato COVID in Svizzera è suddiviso in tre settori.

Verde: accesso senza certificato

Si tratta dei settori della vita quotidiana, per esempio i trasporti pubblici e il commercio al dettaglio, per i quali l'impiego del certificato non è previsto dall'ordinanza sui certificati COVID-19. A questi settori continuano ad applicarsi senza eccezioni i piani generali di protezione e di igiene.

Arancione: certificato facoltativo

Le strutture possono decidere autonomamente se limitare l'accesso solo alle persone provviste di un certificato COVID. In questo caso possono per esempio rinunciare a piani di protezione, limitazioni della capienza o alla registrazione dei dati di contatto. Fanno parte di questo gruppo per esempio le aree esterne di bar e ristoranti (compresi quelli degli alberghi), alcune manifestazioni o fiere all'aperto, le scuole universitarie, il posto di lavoro (la verifica dell'ammissibilità è di competenza del datore di lavoro).

Rosso: certificato obbligatorio

Settori per i quali il certificato è temporaneamente obbligatorio. Vi rientrano il traffico internazionale dei viaggiatori, le grandi manifestazioni, le manifestazioni in luoghi chiusi (p. es. concerti, teatri, sale cinematografiche, manifestazioni sportive, fiere), club, discoteche e manifestazioni di ballo (con registrazione dei dati di contatto), luoghi chiusi di bar e ristoranti (compresi quelli degli alberghi), strutture sportive, culturali e per il tempo libero come musei, biblioteche, zoo, palestre, piscine coperte, parchi acquatici, casinò.

¹ Sono giuridicamente vincolanti i testi d'ordinanza pubblicati.

- Per le manifestazioni senza obbligo del certificato COVID valgono requisiti particolari per l'occupazione dei locali, l'obbligo della mascherina e la consumazione. I gestori di strutture accessibili al pubblico, incluse le istituzioni di formazione, nonché gli organizzatori di manifestazioni devono elaborare e attuare un **piano di protezione**. Informazioni dettagliate sono disponibili alla pagina [Piani di protezione](#) e nell'[ordinanza COVID-19 situazione particolare \(15–17 Manifestazioni con certificato\)](#).

2. Manifestazioni CON obbligo del certificato

Si applicano le prescrizioni seguenti.

- **Manifestazioni in luoghi chiusi** (in generale in tutti i luoghi chiusi occorre garantire un'areazione efficace)
 - Nei **luoghi chiusi di strutture della ristorazione e bar** non vigono ulteriori restrizioni (p. es. nessun obbligo della mascherina) per gli ospiti. Questa regolamentazione vale anche per i ristoranti degli alberghi (il solo pernottamento in albergo è tuttavia escluso dall'obbligo del certificato).
 - Per le **discoteche e sale da ballo** è necessario registrare i dati di contatto degli ospiti.
 - Per le strutture **culturali, sportive e per il tempo libero**, se i visitatori non hanno accesso esclusivamente alle aree esterne, l'accesso a partire dai 16 anni deve essere limitato a persone con un certificato COVID valido. Ciò riguarda per esempio musei, concerti, teatri, sale cinematografiche, piscine coperte, parchi acquatici e bagni termali, biblioteche (il ritiro di libri prenotati rimane consentito anche senza certificato), centri fitness, zoo (se si può passare dalle aree interne a quelle esterne e viceversa).
 - In relazione alle **attività culturali e sportive nel tempo libero**, sono escluse dall'obbligo del certificato le manifestazioni elencate al punto 1. Per le competizioni ed esibizioni in presenza di pubblico si applicano le regole per le manifestazioni.
- Per le **grandi manifestazioni** con più di 1000 persone, gli organizzatori devono ottenere un'**autorizzazione cantonale**. Devono inoltre elaborare e attuare un [piano di protezione](#) relativo all'igiene e alla limitazione dell'accesso. Il **piano di protezione** è sottoposto a verifica dal Cantone nel quadro della procedura di autorizzazione. Le prescrizioni specifiche per le manifestazioni sono riportate nell'[ordinanza COVID-19 situazione particolare \(15–17 Manifestazioni con certificato\)](#).
- Per le **fiere specialistiche e aperte al pubblico**, se la fiera non ha luogo esclusivamente all'aperto, per le persone a partire dai 16 anni l'accesso deve essere limitato alle persone con un certificato COVID valido. Inoltre gli organizzatori di fiere devono elaborare e attuare un piano di protezione. Se sono presenti più di 1000 persone al giorno, occorre ottenere un'autorizzazione cantonale.
- **Obbligo del certificato per collaboratori e volontari**: per le manifestazioni con certificato COVID, tutte le persone presenti a partire dai 16 anni (anche volontari, aiutanti) devono essere in possesso di un certificato valido. Sono esclusi dall'obbligo del certificato solo i collaboratori che hanno un rapporto di lavoro con gli organizzatori, per i quali valgono le misure di protezione che i datori di lavoro hanno definito per loro.
- I gestori di strutture accessibili al pubblico, incluse le istituzioni di formazione, nonché gli organizzatori di manifestazioni devono elaborare e attuare un **piano di protezione**. Si vedano la pagina [Piani di protezione](#) e l'[ordinanza COVID-19 situazione particolare \(15–17 Manifestazioni con certificato\)](#).

3. Maggiori informazioni sull'obbligo del certificato

- **Verifica della validità dei certificati COVID**: siete tenuti a verificare l'autenticità e la validità dei certificati COVID all'ingresso **controllando** sempre anche un **documento d'identità con foto** (p. es. carta d'identità, passaporto, licenza di condurre, permesso di soggiorno, tessera dello studente, SwissPass, KulturLegi). Per la verifica del certificato è necessaria l'app «COVID Certificate Check», che funziona anche offline alla manifestazione. Maggiori informazioni sono disponibili alla pagina [Informazioni per chi verifica o emette il certificato COVID e basi tecniche relative al certificato](#).

- **Test prima delle manifestazioni:** dovrete decidere se offrire alle persone senza certificato COVID valido la possibilità di sottoporsi a un test sul posto. In tal caso, in quanto organizzatori dovrete mettere a disposizione personale appositamente formato per il prelievo dei campioni e lo svolgimento dei test ed emettere certificati COVID sul posto. Per le varie possibilità di test, contattate l'ufficio cantonale competente del vostro cantone: [Punti di contatto per i test nei cantoni](#). I test di accesso prima di una manifestazione sono svolti su incarico degli organizzatori e hanno lo scopo di permettere l'accesso alla manifestazione stessa. La fatturazione avviene tramite gli organizzatori e tutte le **spese** per i test e il personale sono a **carico degli organizzatori**. A partire dal 1° ottobre 2021 la Confederazione non assume più le spese per i test in occasione di manifestazioni.
- In relazione ai **test PCR aggregati coordinati**, la Confederazione assume le spese di test organizzati per manifestazioni solo se l'organizzatore svolge test ripetuti / a intervalli regolari per i collaboratori secondo il piano di test nazionale. Anche i partecipanti alla manifestazione possono a proprie spese partecipare a test PCR aggregati coordinati in qualità di singole persone ed essere informati di questa possibilità prima della manifestazione. Si veda al riguardo la pagina [Test](#).
- **Collaboratori alle manifestazioni:** gli organizzatori possono verificare che i collaboratori con cui hanno un rapporto di lavoro siano in possesso di un certificato soltanto se necessario per l'attuazione di misure di protezione adeguate o di strategie di test. Inoltre, le informazioni sullo stato di immunità o sul risultato del test non possono essere utilizzate per alcun altro scopo. L'impiego del certificato e le misure che se ne intendono trarre andranno discussi con i dipendenti e documentati per scritto. Per ragioni di protezione dei dati, gli organizzatori dovranno utilizzare, nel limite del possibile, il «certificato light».
- **Numero di persone e partecipanti:** sono calcolate le persone partecipanti, per esempio gli sportivi o artisti che si esibiscono, nonché i visitatori (pubblico). Non sono calcolati i dipendenti degli organizzatori (staff, aiutanti) né l'entourage degli artisti che si esibiscono.
- **Sanzioni in caso di inosservanza dell'obbligo del certificato:** gli ospiti senza certificato di strutture o manifestazioni per le quali il certificato è obbligatorio saranno passibili di una multa di 100 franchi. Alle strutture e alle manifestazioni che non osservano l'obbligo potranno essere applicate sanzioni che vanno dalla multa alla chiusura dell'esercizio. Per il controllo sono responsabili i Cantoni.
- Per semplificare il tracciamento dei contatti è possibile utilizzare la **funzione check-in dell'app SwissCovid**.

4. Infografica, consigli e link

Materiale informativo dell'UFSP per le manifestazioni

A questo link è possibile scaricare in formato elettronico o stampare manifesti e volantini relativi alle misure di igiene e di comportamento e al certificato, da impiegare alla vostra manifestazione: [Coronavirus - Così ci proteggiamo - Download di materiale informativo](#).

Informazioni complementari dell'UFSP relative al certificato COVID e alle manifestazioni per gli organizzatori di manifestazioni

- [Certificato COVID - Così ci proteggiamo](#)
- [Domande frequenti: FAQ generali sul certificato COVID](#)
- Creare un piano di protezione: [Provvedimenti e ordinanze](#) (rubrica Manifestazioni)

Ottenimento del certificato COVID

- [Panoramica dei siti dei Cantoni relativi al certificato COVID](#)
- [Ottenimento e validità del certificato COVID](#)

Funzione check-in dell'app SwissCovid

In qualità di organizzatore potete creare un codice QR direttamente nell'[app SwissCovid](#). Il codice QR così creato può essere stampato ed esposto in modo ben visibile o visualizzato sul vostro cellulare. I vostri ospiti scansionano il codice QR all'arrivo e sono così registrati alla manifestazione. Dopo la manifestazione i partecipanti confermano nell'app di aver lasciato il luogo in cui si è svolta. Queste informazioni sono salvate localmente sul telefono cellulare dei partecipanti per 14 giorni. Se dopo la manifestazione una persona risulta positiva al test del coronavirus e immette nell'app SwissCovid il codice Covid che ha ricevuto dal servizio cantonale, viene inviata automaticamente una segnalazione

a tutti i partecipanti che erano registrati come presenti alla manifestazione nello stesso momento o nei 30 minuti successivi.

Comunicati stampa rilevanti del settembre 2021

- [Coronavirus: il Consiglio federale estende l'obbligo del certificato e pone in consultazione nuove disposizioni per l'entrata in Svizzera](#)
- [Coronavirus: nuove regole per l'entrata in Svizzera e per il rilascio del certificato COVID alle persone vaccinate all'estero](#)
- [Coronavirus: test gratuiti per chi attende la seconda dose di vaccino](#)

Basi giuridiche del certificato COVID

- Art. 6a della [legge COVID](#) sul certificato COVID-19
- [Ordinanza sui certificati COVID-19](#)

Panoramica dei provvedimenti in vigore

Il Consiglio federale estende l'obbligo del certificato

08.09.2021

Dal 13 settembre il certificato COVID è obbligatorio nei seguenti luoghi (a partire dai 16 anni):

Ristorazione al chiuso

 Ristoranti e bar	 Discoteche e sale da ballo
--	--

Cultura, sport e tempo libero al chiuso

 Musei e biblioteche	 Strutture per il tempo libero
 Giardini zoologici	 Sale da gioco
 Centri fitness e strutture sportive	 Allenamenti*
 Piscine coperte e parchi acquatici	 Prove musicali e teatrali*

*Eccezioni: prove e allenamenti in gruppi fissi (max. 30 persone), manifestazioni religiose, manifestazioni per la formazione dell'opinione politica e gruppi di auto-aiuto (max. 50 persone).

Manifestazioni al chiuso*

 Teatri e cinema	 Eventi sportivi
 Concerti	 Eventi privati in luoghi pubblici (p. es. matrimoni)

Grandi manifestazioni all'aperto

 Manifestazioni con più di 1000 persone

Mondo del lavoro:

 i datori di lavoro possono inserire l'obbligo del certificato nei piani di protezione previa consultazione dei lavoratori.

Scuole universitarie:

 la decisione sull'obbligo del certificato compete a Cantoni e scuole universitarie.

Il certificato COVID è accessibile a tutte le persone vaccinate, guarite o risultate negative al test. Può essere presentato in forma elettronica (app) o cartacea.



L'elenco è esemplificativo e non esaustivo. Per i dettagli vedere l'ordinanza COVID-19 situazione particolare.